

North Carolina州公的扶助の権利と責任

第1章：申請者の権利と責任

North Carolina州で公的扶助を申請している、または受給している場合、以下の権利と責任があります。

あなたの権利：

- 申請し、適格の場合は扶助を受ける。申請が却下された場合、または取り下げられた場合、いつでも再応募できます。居住する郡のSubsidized Child Care Assistance Program（子育て支援助成プログラム）に利用できる資金がない場合、順番待ちリストに記載するオプションが与えられることがあります。
- 法律によって要求されない限り、機関に提供するすべての情報を秘密情報として保持し、非公開のままにできる。この機関に提供された情報は、コンピューターのデータベースに保存されることがあることに注意してください。
- 機関と通信する際に通訳または翻訳サービスを無料で利用できる。
- 申請書の書き方や、受給資格の判断に必要な情報を得るためのサポートを受けることができる。
- 新規または追加の世帯員に対する扶助をいつでも申請することができる。
- いつでも申請を取り下げたり、進行中の給付の終了を要請したりできる。受給資格の判断に必要な情報、申請結果、受給内容の変更について、必要な情報の書面による通知を受け取る。
- 終了の通知が期限切れになるまで、または適切な措置によって差し控えられるまで、扶助を受け取れる。
- 参加している世帯員の人種や民族のデータが取得されることに注意する。この情報は任意です。この情報を提供しないことを選択した場合でも、資格や給付/扶助額は影響を受けません。
- 連邦公民権法および U.S. Department of Agriculture (USDA)の公民権に関する規制および方針に従い、USDA、その機関、事務所、および職員、ならびに USDA のプログラムに参加または管理する機関は、USDA が実施または出資するあらゆるプログラムまたは活動において、人種、肌の色、国籍、性別（性同一性および性的指向を含む）、宗教信条、身体障害、年齢、政治信念に基づく差別や、以前の公民権活動に対する報復を禁止されています。Temporary Assistance for Needy Families (TANF)など、U.S. Department of Health and Human Services (HHS) から連邦政府の財政支援を受けているプログラム、および HHS が直接運営しているプログラムも、連邦公民権法および HHS 規制の下で差別を禁じられています。プログラム情報のための代替コミュニケーション手段（点字、大きな活字、オーディオテープ、米国手話など）を必要とする障害者の方は、給付を申請した機関（州または地方）に連絡する必要があります。聴覚障害者、難聴者、言語障害者の方は、Federal Relay Service (800) 877-8339 で USDA に連絡することができます。さらに、プログラム情報は英語以外の言語で提供されることもあります。
- FNSの目的上、民族や人種を回答しなくても、給付金や給付水準に影響はしません。情報が提供されない場合、機関は面接時の観察によって情報を収集します。この情報を提供することで、プログラム給付が人種、肌の色、国籍に関係なく配布されるようになります（この情報は統計目的にのみ使用されます）。
- North Carolina州に滞在する予定である限り、原籍地は必要ありません。Subsidized Child Care Assistance Program（子育て支援助成プログラム）およびFNSの場合は、申請する郡内に居住している必要があります。
- プログラムのルールと要件について質問できる。
- 郡の社会福祉局や州のDivision of Social Services（社会福祉課）にヒアリングを要請できる。ヒアリングの要件は、プログラムごとに異なる場合があります。第3章：「ヒアリング権」を参照してください。

あなたの責務：

- 要求されたすべての情報を提供し、あなたの状況およびあなたが申請または給付を受けているすべての人に関する提供されたすべての情報が真実かつ完全であることを証明する。
- 不正確な給付や援助を受けた場合は、郡の社会福祉局に適時報告する。
- プログラムの方針で要求されているとおり、状況の変化をタイムリーに郡の社会福祉局に報告する。報告する必要があるかどうか不明な場合は、ケースワーカーに電話してください。報告の要件は、プログラムごとに異なる場合があります。第4章：「プログラムの権利と責任」を参照してください。
- 要請に応じて適格性を判断するために必要な情報を、郡の社会福祉局または地元の集荷機関、州および連邦の職員に提供する。
- 品質管理審査において、地元、州、および連邦政府の職員に協力する。
- 受け取ったメディカルIDカード、Electronic Benefits Transfer (EBT)カード、Child Care Voucherは、カードやバウチャーに記載されている人物にのみ使用されることを理解する。メディカルID、EBTカード、Child Care Voucherを他人に与えることは法律違反であり、詐欺罪で起訴される可能性があります。
- Unemployment Benefits（失業給付）、Social Security（社会保障）給付、Veteran's（退役軍人）恩給など、
- 受け取れる可能性があるすべての給付を申請する。医療扶助、現金扶助、特別扶助を申請または受給する場合、

受給資格のある最大限の給付を受けることを含め、受給資格のあるすべての給付（失業給付、社会保障給付、退役軍人給付など）を申請する。

- あなたに直接支払われた子供や配偶者へのあらゆるサポートを報告する。この情報は報告されなければならない、いくつかのプログラムでは、あなたの適格性を決定する際に収入としてカウントされます。

第2章：知っておくべき情報

不正行為

- North Carolina州法では、給付/扶助を受けられるかどうかを判断するためには必要なすべての情報を提供しなければなりません。
- 故意に虚偽の情報を提供したり、情報を隠したりした場合は、詐欺罪として合法的に処罰される可能性があります。
- 誤って支払われた給付金/扶助金は返済を求められる場合があります。
- Work First やFood and Nutrition Servicesの給付を複数箇所で受けるために居住地に関して虚偽の情報を提供した者が有罪判決を受けた場合、これらの給付を受ける資格が10年間なくなります。

アイデンティティ/市民権

- プログラムポリシーによって要求される場合、あなたは世帯で給付金/扶助を申請している、または受けているすべての人の市民権および移民ステータスについて、適格性を判断するために当方に伝え、書類を提供しなければなりません。この書類に署名することにより、偽証した場合は偽証罪により罰せられるという条件で、給付/扶助を申請するすべてのメンバーの市民権および外国人ステータスに関する情報を含め、申請書に記載された情報が真実であることを表明することになります。申請者以外の世帯員は、移民または市民権に関する情報を提供する必要はありません。つまり、あなたがあなたの家にいるだれかに代わって申請しているのであれば、その人の移民や市民権の状況を教えていただく必要はありません。Subsidized Child Care Assistance（子育て支援助成プログラム）については、市民権が疑わしい場合は、現在のステータスの確認を提供する必要があります。
- 給付金/扶助を受けるには、米国市民または資格のある移民/適格外国人である必要があります。緊急時の医療扶助、Child Protective ServicesとFoster CareのためのSubsidized Child Care Assistance Program（子育て支援助成プログラム）には例外が適用される場合があります。
- 在留資格の確認に使用するために提供された情報は、SAVE（Systematic Alien Verification for Entitlements）と呼ばれるweb上のサービスとの照合に使用されます。追加情報が必要な場合は、United States Citizenship and Immigration Services (USCIS)に確認することがあります。

養育費 / 権利の譲渡

- 法律では、いくつかの給付プログラムの受給資格の条件として、公的扶助を受けている子供の世話人は、Social ServicesおよびChild Support Enforcement（児童扶養履行強制）機関に協力し、サポートケースを確立することが義務付けられています。Medicaidでは、自分自身のために申請/受給するのでなければ、養育者がChild Support Enforcement（児童扶養履行強制）に協力する必要はありません。Subsidized Child Care Assistance Program（子育て支援助成プログラム）は、Child Support Enforcement（児童扶養履行強制）に協力することを義務付けてはいません。
- Child Support Enforcementに支払われた医療費または養育費は、あなたが子供のために受け取ったWork First Family AssistanceまたはMedicaid給付の返済に充てられます。
- 協力しないことについて正当な理由を主張することができます。正当な理由があると思われる場合は、担当のケースワーカーに知らせてください。
- 私は、この権利の譲渡が、私が申請している人がWork FirstまたはMedicaidを受ける限り続くことを理解しています。

社会保障番号

- 申請者ではない世帯員は、社会保障番号を提供する必要はありません。あなたは、すべての申請者が使用するすべての社会保障番号を、郡の社会福祉局に伝える必要があります。Subsidized Child Care Assistanceでは、Social Security Number（社会保障番号）の提出は必要ありません。
- これらの番号は、情報を確認するために、他の政府機関の記録（ただし、Bureau of Citizenship and Immigration Services（移民局）は除く）と電子的に照合されます。これには、Social Security Administration（社会保障庁）、Internal Revenue Service（内国歳入庁）、Division of Employment Security（職業安定局）、州外の福祉機関、その他適格性を判断するために必要な情報を確認するための機関が含まれます。これを望まない場合、あなたには、申請の撤回または拒否を要求する権利、または扶助の終了を要求する権利があります。

- Social Security Number（社会保障番号）の提供は、Food and Nutrition Act of 2008（2008年食品・栄養法）により、給付を希望する申請者に義務付けられています。
- Emergency Medicaid サービスのみを申請する人は、社会保障番号を提供する必要はありません。
- 社会保障番号の取得にサポートが必要な場合は、ケースワーカーがお手伝いします。

不動産回収（医療支援のみ）

- 連邦法および州法により、Division of Medical Assistance (DMA)は、特定の個人が特定の医療サービスの援助を受けていた期間にMedicaidプログラムによって支払われた金額を回収するために、その個人の遺産に対して請求することが義務付けられています。不動産回収にどのようなサービスが適用されるのか、具体的な情報についてはケースワーカーに尋ねてください。

医療援助/権利の譲渡（医療援助のみ）

- 2007年11月1日以降に購入した年金は、North Carolina州を残余受益者に指定する必要があります。
- あなた自身または他の世帯員のために医療援助を受け入れることによって、あなたは医療援助プログラムが支払いを行った、または行う予定の医療および/または病院費用の支払いのために保険会社から受け取ったすべての金額を州に返還することに同意します。

審査

- 受給資格の審査は、受けている扶助の種類によって定期的に行われることがあります。
- 審査通知書や報告書を受け取った場合、指示された通りに用紙に印刷された期限日までに、すべての用紙と要求された検証書類に記入、署名し、郡の社会福祉局に返送する必要があります。審査や報告書が適時に返送されないと、扶助が打ち切られたり、遅れたりすることがあります。
- 面接を受ける義務があるのに受けなかつたりすると、給付の遅れや拒否につながります。Child Care（児童保護）サービスの場合、要求された面接に応じないと、Child Care（児童保護）サービスは終了となります。あなたは、欠席した面接の日程を変更し、必要な確認情報を提供する責任を負います。

第3章：ヒアリング権

ヒアリングを受ける権利：

- 給付金の申請を拒否された場合、または申請を思いとどまらせられた場合は、ヒアリングを受ける権利があります。Subsidized Child Care Assistanceについては、居住する郡に利用可能な資金がない場合、ヒアリングを請求することはできません。
- Medicaid, Food and Nutrition Servicesのケースで行われた決定に同意できない場合には、ヒアリングを受ける権利があります。
- 申請が却下された場合、ケースが終了した場合、給付金に変更された場合、またはケースが適時に処理されなかった場合、あなたには、ヒアリングを請求する権利があります。プログラム要件は、「第4章：プログラムの権利と責任」に記載されています。
- WFFA、Subsidized Child Care Assistance、Medical、Special Assistance、Energyについては、通知日から60日以内にヒアリングを要求するのが標準的です。Food and Nutrition Services（食品・栄養サービス）の場合、ヒアリングを要求する標準的な期間は、通知の日付から90日です。
- ヒアリングの要請は、直接対面で、電話で、または書面にて承ります。ヒアリングを要請するにはケースワーカーに連絡してください。ポリシー上必要な場合は、あなたが延期を要求しない限り、現地ヒアリングは要請があってから5日以内に開催されます。ヒアリングは、正当な理由があれば、最長で10暦日延期することができます。現地のヒアリング審査官の判断が間違っていると思われる場合は、15日以内にケースワーカーに電話または手紙で再ヒアリングを要請してください。2回目のヒアリングは、州のヒアリング審査官の前で行われます。
- FNSにヒアリングを要請する場合、現地での会議はオプションであり、必須ではありません。
- Work Firstのヒアリングを要請し、特定の郡内に住んでいる場合、2回目のヒアリングは郡職員の前で行われます。
- Subsidized Child Care Assistanceについては、州および現地のヒアリングは、郡レベルでのみ要請できます。
- 障害に関するヒアリングを要請する場合、現地でのヒアリングはありません。州のヒアリング審査官が障害に関するヒアリングを開催します。
- 親戚、パラリーガル、またはあなたの費用負担で雇った弁護士などに、ヒアリングで話してもらうことができます。居住するコミュニティで無料の法律サービスを利用できる場合があります。最寄りのLegal Aid（司法扶助）またはLegal Services（司法サービス）オフィスまたは1-866-219-5262（フリーダイヤル）までお問い合わせください。

- あなた（またはあなたの代理人）は、第三者の情報を除き、いつでも自身の記録を閲覧することができます。また、ご要望に応じて、ヒアリングで使用する追加情報を閲覧することもできます。
- その他の質問や懸念がある場合は、担当のケースワーカーに問い合わせるか、DHHS Customer Service Center（フリーダイヤル：1-800-662-7030）に連絡してください。聴覚障害者用のTDD/Voiceは、DHHS Customer Service Centerの番号でもご利用いただけます。DHHS Customer Service Centerは、州の祝日を除く、月曜日から金曜日の午前8時から午後5時まで利用できます。英語力に自信のない方のために、バイリンガルの情報・紹介担当者が通訳をします。

第4章：プログラムの権利と責任

Subsidized Child Care Assistance（子育て支援助成プログラム）

- Subsidized Child Care Assistanceの申請完了と処理の時間基準は、申請日から30暦日です。

あなたの権利：

- 現在のSubsidized Child Care Assistance認定機関が終了する30日前までに、再判定の通知を受ける。

あなたの責務：

- 以下のような変更があった場合は、10営業日以内に保育士に報告してください。
 - 住所、電話番号などの連絡先の変更。
 - DCDEEのウェブサイトに掲載されているSMIチャートに基づき、収入がSMIの85%を超える場合（不規則な収入変動は含まれない）。
 - 受給者が就労または職業訓練や教育プログラムに参加していること、または保育の必要性に一時的でない変化が生じた場合。
 - 受給者による保育所選択の変更が必要である、または希望されている。
 - 受給者が育児サービスを終了する必要がある、または希望している。
- 子供が1カ月に5日以上お休みする場合、またはセンターまたは自宅での保育を終了する場合は、担当保育士に欠席を報告する。
- 担当保育士が決定した保護者負担金を子供の保育所に支払う。これらの費用が定期的かつ期限内に支払われない場合、保育サービスが終了することがあります。保護者負担金が支払われるまで、保育サービスを受けることはできません。また、保育料を支払う際には、その都度、保育所に領収書を請求してください。
- あなたの資格の継続に関する郡のDSSまたは地元の集荷機関（LPA）からのすべての連絡に、要求された期間内に対応する。対応がない場合は、サービスの終了につながる可能性があります。保育サービスが終了し、引き続き保育料の支払いが必要な場合、保育待機者リストがあれば、そこに自分の名前を追加するよう要請する必要があります。
- Subsidized Child Care Assistanceの対象かどうかを判断するために、必要な情報を提供する。書面による情報が得られない場合、このフォームに署名することは、電話や郡の社会福祉局（DSS）などに保管されている他の書類によってワーカーが収入などの情報を確認することを許可することになります。
- 人を欺く目的で重要な事実に関して虚偽の陳述または表示を行った場合、あるいは重要な事実を開示せず、その結果、保育補助金を取得したり、取得しようと試みたり、あるいは継続して受給する場合、North Carolina General Statute 110-107に基づく詐欺的不実表示の罪で有罪となる可能性があります。補助金詐欺は、North Carolina州では犯罪です。保育料補助金を受け取るために意図的に虚偽の陳述をしたり、情報を隠したりした場合は、North Carolina州法により刑事訴追を受け、懲役刑を受ける可能性もあります。
- 不正受給を初めて行った場合、受給資格のなかった保育料補助金の額を返済しなければならず、また永久にSubsidized Child Care Assistance Program（子育て支援助成プログラム）に参加することはできないものとします。あなたには、下された決定に対して異議を申し立てる権利があります。
- また、管轄の裁判所から不正な不実表示で有罪判決を受けた場合、Subsidized Child Care Assistance Programへの参加資格が永久になくなり、課された制裁に対して上訴することもできません。

Work First Family Assistance

- Cash Assistance（現金支援）申請の完了および処理のための時間基準は、申請日から45暦日です。この45日という期間には例外が適用される場合があります。該当する場合は、ケースワーカーが説明します。
- North Carolina General Statute 108A-29.1では、援助を受ける資格の条件として、成人の申請者または受給者それぞれについて、合理的な疑いがあれば、薬物使用のスクリーニングと規制薬物の違法使用に関するテストを義務付けています。薬物使用に関するスクリーニングおよびテストの要件は、つぎの場合は適用されません。
 - 親以外の世話人をケースヘッドとする子供のみのケース、または
 - 扶養している子供、または
 - Supplemental Security Income (SSI) の受給者。これには、親権を持つSSI受給者が含まれます。

あなたの権利：

- プログラム参加に影響を与える可能性のある障害やその他の障壁を特定するために、いつでもスクリーニングを要求することができます。
- 薬物使用検査で陽性が確認された、および/または薬物使用のスクリーニングまたは検査を受けなかったためにあなたが失格または制裁を受けた場合に、対象となる世帯員が現金援助を受ける権利があります。

あなたの責務：

- ケースワーカーが **Mutual Responsibility Agreement (MRA)/Outcome Plan**（成果プラン）を作成し、合意した行動を実行するのを助ける。
- 給付金額を、家族のために有効に使う。正しく使用しないと、あなたに代わって給付金を受け取り、あなたとあなたの家族のために使用する別の人が任命されることがあります。
- カジノやギャンブル施設、酒屋、成人向けの娯楽を提供する施設では、EBTカードの現金給付を利用したり、アクセスしたりすることはできません。
- 正当な理由なく仕事を辞めたり、失ったりした場合、その家族は3ヶ月間、**Work First Cash Assistance**の受給資格がなくなります。**Job Quit**ペナルティは、親以外の世帯人をケースヘッドとするチャイルド・オンリーのケースには適用されません。
- 状況に変化があった場合は、変化のあった日から**10**暦日以内に報告する。**注：90**日以上欠席する予定の子供の一時的な不在は、変更後**5**日以内に報告する必要があります。一時的な欠席を報告しないと、正当な理由がない限り、子どもは**Cash Assistance**を受け取る資格がなくなるため、給付金が減額または打ち切られることになります。
- **Cash Assistance**を受ける場合、3ヶ月に一度、世帯の収入と状況を報告する必要がある場合があります。この報告書が届いた場合、用紙に印刷されている期限日までに必要事項を記入し、郡の社会福祉課に返送する必要があります。報告書を入手しても、記入・返送を怠ると、給付が停止される可能性があります。
- もし、あなたの家の誰かが虚偽の情報を提供し、意図的なプログラム違反で有罪となった場合、彼らは給付金を受け取る資格を失い、罰金や刑務所送りとなる可能性があります。
- **資格喪失期間は：**
 - 初回違反で**12**ヵ月
 - **2**回目の違反で**24**ヵ月
 - **3**回目の違反で**永久**に

知っておくべき情報：

Work First Program は、適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、国籍、年齢、宗教、障害、性別による差別を行いません。**Work First Program**は、人種、肌の色、国籍、年齢、宗教、障害、性別によって人を排除したり、差別的な扱いをしたりしません。

Work First Program：

- 障害者が私たちと効果的にコミュニケーションするための、無料の補助ツールやサービスを提供します。
 - 手話通訳者資格取得者
 - 他のフォーマットで書かれた情報（大活字、音声、アクセシブルな電子フォーマット、その他のフォーマット）
 - 次のような英語を母国語としない人たちに、無料で言語サービスを提供します。
 - 通訳の資格取得者
 - 他の言語で書かれた情報

これらのサービスが必要な場合は、最寄りの**Department of Social Services** にお問い合わせください。

U.S. Department of Health and Human Services (HHS)は、適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、国籍、年齢、障害、宗教、性別（妊娠、性的指向、性同一性を含む）に基づく差別を行いません。**HHS**は、人種、肌の色、国籍、年齢、障害、宗教、性別（妊娠、性的指向、性自認を含む）を理由に人を排除したり、差別的な扱いをすることはありません。

Department of Health and Human Services (HHS) がこれらのサービスを提供しなかった、あるいは人種、肌の色、国籍、年齢、障害、あるいは性別に基づく差別を行ったと思われる場合は、**U.S. Department of Health and Human Services**の**Office for Civil Rights**に、[Office for Civil Rights Complaint Portal（公民権局苦情処理ポータル）](#)を通じて電子的に、あるいは郵便や電話で、以下の住所に苦情を申し立てることができます。

U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW
Room 515F, HHH Building Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

医療支援

- **Medical Assistance**（医療支援）申請の完了および処理のための時間基準は、申請日から**45**暦日です。この**45**日という期間には例外が適用される場合があります。該当する場合は、ケースワーカーが説明します。

あなたの権利：

- 申請日の最大**3**か月前までの**Medicaid**を遡及的に申請できる。
- **Medicaid**の適用を受けている場合、かかりつけ医やその他の医療機関への**Medicaid**による送迎を依頼できる。
- 死亡した個人について申請する。

あなたの責務：

- 状況に変化があった場合は、変化のあった日から**10**暦日以内に報告する。
- 本人または医療扶助を受けている世帯員が事故に遭った場合、報告する。
- 該当する場合、第三者機関の保険情報を提供する。
- あなたやあなたの子供が医療サービスを受けた医療機関は、医療記録や財務記録を機関や州に提供しなければならないことを理解する。あなたは、機関および州の要請に応じて、これらの医療機関がこれらの記録を公開することに同意するものとします。この情報のプライバシーは、法律で保護されています。
- **North Carolina**州が支払いを収集し、保険会社やあなたの医療費を支払うことになっている他の人との情報の共有を許可していることを理解する。
- できるだけ予約時間より前に医療搬送を依頼する。
- 資源を公正な市場価値で受け取ることなく申請者の名前からリソースが譲渡された場合、介護施設などの長期医療や在宅介護の対象外となる可能性があることを理解する。この申請を行う際には、リソースのすべての移転を報告する必要があり、新しい移転は**10**暦日以内にケースワーカーに報告しなければなりません。

特別支援

- **Special Assistance**（特別支援）の申請処理期間は、**65**歳以上の申請者は**45**日、**65**歳未満の申請者は**60**日となっています。

あなたの権利：

- **Special Assistance**（特別扶助）が承認された場合、あなたには、あなたの健康と安全のために最善であると考えられるならば、必要に応じて**Special Assistance**の給付金を使う権利があります。支払いの管理ができない方のために、代理受取人を指定することができます。成人向け介護施設に入居しているために支払いを受けている場合、「最善の利益」とは、成人向け介護施設のための費用を支払うことを意味します。**Special Assistance In-Home**（在宅特別支援）を受けている場合、「最善の利益」とは、あなたの健康や安全に関連する目的のために支払いを使用することです。

あなたの責務：

- 状況の変化後、**5**暦日以内にケースワーカーに報告する。

難民支援

- **Refugee Assistance**（難民支援）申請の完了および処理のための時間基準は、申請日から**30**暦日です。この**30**日という期間には例外が適用される場合があります。該当する場合は、ケースワーカーが説明します。

あなたの権利：

- **Refugee Service**（難民サービス）提供者の顧客としての権利と、あなたへの提供者の義務について説明した書面を受け取る。
- サービスの利用、サービスが受けられる時間、サービスの終了、苦情、苦情または不服申し立ての登録方法に関する規則、期待、その他の要因の概要を文書で受け取る。

あなたの責務：

- **Employability Plan**と**Family Self Sufficiency Plan**の作成に参加し、それに従う。
- 状況に変更があった場合は、変更が判明してから**10**暦日以内に報告する。

Food and Nutrition Services (食品・栄養サービス)

知っておくべき情報：

- Teen Pregnancy Prevention Initiative (10代の妊娠を防ぐ取り組み)に関する情報については、最寄りの保健所または DHHS Customer Service Center (1-866-719-0141) にお問い合わせください。Healthy Marriages (健康な結婚) のためのサービスに関する情報は、最寄りの機関にお問い合わせください。
- Food and Nutrition Services (食品・栄養サービス) の申請書の完成と処理にかかる時間基準は、申請書の日付から30暦日です。迅速なサービス基準を満たす申請は、申請日から7暦日以内に処理される必要があります。施設から FNSと SSIを同時に申請する場合、申請日は施設を退所した日になります。

あなたの権利：

- 特定の状況では電話料金が割引される。詳細については、電話会社にお問い合わせください。
- タイムリーに受給する。
- どのような変更を報告する必要があるのか、変更報告書を受け取る。

あなたの責務：

- 家庭で消費する食品だけを購入するために Food and Nutrition Services (食品・栄養サービス) を利用する。Food and Nutrition 給付を不適切に使用すると、最高\$250,000の罰金、20年以下の懲役、および/または Food and Nutrition Services の受給資格を永久に剥奪される可能性があります。また、裁判所の命令により、さらに18ヶ月間、Food and Nutrition Servicesを受けることができない場合があります。
- Food and Nutrition 給付を取引または販売しない。
- Food and Nutrition の給付を、他の人のために使わない。
- Food and Nutrition の給付金をクレジット口座やクレジットで購入した食品の支払いに使用しない。
- Food and Nutrition 給付金を使って酒やタバコなど食料品以外のものを購入すると、給付金を失うことになります。
- 他人の Food and Nutrition Services を自分のために**使わない**。
- 品質管理審査において、州および連邦政府の職員に協力する。
- 嘘をついたり、情報を隠したり、間違った情報を故意に提供したりした場合、給付金が減額されたり、給付金を返済しなければならなかったり、刑事訴追を受けたり、12~24ヶ月間給付金を受け取れなくなる可能性があります。
- 裁判所が、Food and Nutrition Servicesを規制薬物と交換した罪で有罪にした場合、初回なら12ヶ月間、Food and Nutrition Servicesを失うことになります。
- 1996年8月22日以降に、裁判所が、\$500以上の給付金を銃器、麻薬取引、弾薬、爆発物の売買または取引に使用したことと有罪と判断した場合、Food and Nutrition Servicesを永久に失う可能性があります。
- 裁判所が、Food and Nutrition Servicesを規制薬物と交換した罪で有罪にした場合、それが2回目なら永久にFood and Nutrition Servicesを失うことになります。

エネルギー支援

- 低所得者向けエネルギー支援プログラムであるLow-Income Energy Assistance Program (LIEAP) 申請の完了と処理の時間基準は、要求されたすべての情報を受け取ってから2営業日後です。
- Crisis Intervention Program (危機介入プログラム) (CIP)申請の完了と処理の時間基準は、命にかかわる危機の場合は1営業日、命にかかわらない危機の場合は2営業日となっています。

あなたの権利：

- サービスの切断/終了に関して、North Carolina Utilities Commission を通じて公益事業モラトリアムを受ける権利。参加企業は、現地の社会福祉局を通じて確認することができます。

あなたの責務：

- 虚偽の供述をすることは法律違反であり、それが実行された場合は訴追の対象となることを理解する。
- LIEAPプログラムの依頼を受けた日から10営業日以内に、要請されたすべての情報を返却する。
- エネルギー供給会社を通じて、エネルギー給付を他の商品やサービスと交換したり販売したりしない。
- 過去12ヶ月間のエネルギー使用量および請求書の支払いに関する情報をLIEAPおよびCIPに関連する機関に開示することを、電力会社に許可する。
- LIEAPおよびCIPの受給資格を判断するために必要な情報を確認する許可を機関に付与する。

第5章：差別のないプログラム宣言

Food and Nutrition Services（食品・栄養サービス）

連邦公民権法および U.S. Department of Agriculture (USDA)の公民権に関する規制および方針に従って、この機関は、人種、肌の色、国籍、性別（性同一性および性的指向を含む）、宗教的信条、身体障害、年齢、政治的信条、または以前の公民権活動に対する報復や仕返しに基づいて差別することを禁じられています。

プログラム情報は英語以外の言語で提供されることもあります。プログラム情報のための代替コミュニケーション手段（点字、大きな活字、オーディオテープ、米国手話など）を必要とする障害者は、給付を申請した機関（州または地方）に連絡する必要があります。聴覚障害者、難聴者、言語障害者の方は、Federal Relay Service (800) 877-8339 で USDA に連絡することができます。

プログラム差別の苦情を提出するには、苦情申立人は、オンライン <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf> から、または任意の USDA オフィスから、(833) 620-1071 に電話して、もしくは USDA 宛ての手紙にて入手できる Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form に記入しなければなりません。この手紙には、申立人の氏名、住所、電話番号、および差別的行為の疑いについて、Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) に公民権侵害の疑いの性質と日時を知らせるのに十分な詳細が書かれた書面が含まれている必要があります。記入済みの AD-3027 フォームまたはレターの提出先：

1. 郵送：
Food and Nutrition Service, USDA
1320 Braddock Place, Room 334
Alexandria, VA 22314
2. FAX：
(833) 256-1665 または (202) 690-7442
3. 電子メール：
FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov

この機関は、機会均等を実現するための機関です。

エネルギー支援

何人も、人種、肌の色、国籍、年齢、身体障害、宗教、性別（妊娠、性的指向、性自認を含む）を理由に、このタイトルに基づいて利用可能となった資金で全体または一部が賄われたプログラムや活動への参加を拒否されたり、その恩恵を受けられなかったり、差別を受けたりしてはならないものとします。Age Discrimination Act of 1975（1975 年年齢差別禁止法）に基づく年齢による差別の禁止、または 1973 年 Rehabilitation Act（リハビリテーション法）第 504 条に規定される有資格の身体障害者に関する差別の禁止も、当該プログラムまたは活動に適用されるものとします。

差別の苦情を申し立てるには、以下の連絡先に連絡してください。Carlotta Dixon, MHS, CPM
Section Chief

Title VI/ADA-Civil Rights Coordinator
NC Division of Social Services-Program Compliance
North Carolina Department of Health and Human Services

919-527-6421 オフィス
919-334-1198 Fax
Carlotta.Dixon@dhhs.nc.gov

820 South Boylan Avenue, McBryde Building Raleigh, North Carolina 27603

州政府の決定結果にご満足いただけない場合は、以下の機関にお問い合わせください。

Department of Health and Human Services/Administration for Children and Families
Office of Community Services/Division of Energy Assistance Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP) Mary E. Switzer
Building, 5th Floor
330 C Street, SW Washington, D.C. 20201
電話：(202) 401-9351
Fax：(202) 401-5661

第6章：有権者登録

有権者登録や登録内容の更新を希望する場合は、www.ncsbe.gov/nvra/01 より有権者登録フォームに記入するか、ケースワーカーに尋ねるか、または最寄りのDSSに連絡して、有権者登録フォームを入手することができます。**有権者登録の申請または辞退は、当機関から提供される扶助の量に影響を与えるものではありません。**有権者登録申請書の記入についてサポートが必要な場合は、お手伝いします。助けを求めるか、助けを受け入れるかは、あなた自身が決めることです。申込書は個人的に内々に記入していただくこともできます。有権者登録をする権利、有権者登録を辞退する権利、有権者登録をするかどうか決める際や有権者登録を申請する際のプライバシーの権利、あるいは自分の政党やその他の政治的嗜好を選択する権利を誰かに妨害されたと思われる場合は、North Carolina State Board of Elections, PO Box 27255, Raleigh NC 27611-7255に苦情を提出するか、フリーダイヤルで1-866-522-4723に電話をすることができます。

第7章：権利と責任の確認

私は、前項で説明されている私の権利と責任について理解しました。

申請者署名： _____ 日付： _____

代理人署名： _____ 日付： _____

ケースワーカー： _____ 日付： _____

NCFAST-20009 (改訂0x-2022)

経済・家庭支援サービス